



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. június 14.  
(OR. en)

9265/23  
PV CONS 21  
EDUC 160  
JEUN 85  
CULT 63  
AUDIO 47  
SPORT 18

**TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV**  
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA  
(Oktatás, Ifjúság, Kultúra és Sport)  
2023. május 15. és 16.

## TARTALOM

### **Oldal**

1. A napirend elfogadása ..... 4
2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása ..... 4  
Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke

### **Nem jogalkotási tevékenységek**

#### **IFJÚSÁG**

3. Következtetések a fenntartható Európának a fiatalokra kiterjedő szociális dimenziójáról ..... 4
4. Állásfoglalás az uniós ifjúsági párbeszéd kilencedik ciklusában elért eredményekről ..... 4
5. Állásfoglalás az EU ifjúsági stratégiájára vonatkozó 2022–2024-es munkaterv felülvizsgálatáról ..... 5
6. A fiatalok társadalmi befogadásának biztosítása az uniós társadalmakban: középpontban az ukrán fiatalok társadalmi befogadása ..... 5

#### **SPORT**

7. Állásfoglalás az uniós tagállamok WADA-t illető képviselőinek és koordinációjának felülvizsgálatáról ..... 5
8. Az emberi jogok tiszteletben tartásának biztosítása a nagyszabású nemzetközi sportesemények szervezése során ..... 5

### **Egyéb**

#### **Ifjúság**

9. a) Az uniós ifjúsági párbeszéd nem hivatalos munkareggelijén tartott megbeszélés eredményei ..... 6
- b) A soron következő elnökség munkaprogramja ..... 6

#### **Sport**

- c) Franciaország letétbe helyezi a sportversenyek tiltott befolyásolásáról szóló egyezmény (a macolini egyezmény) nemzeti megerősítő okiratát ..... 6
- d) A 2024-es párizsi olimpiai és paralimpiai játékok európai dimenziója ..... 6
- e) Az ukrán sportolók jogainak védelme az Európai Unióban tartott nemzetközi sporteseményeken ..... 6
- f) A soron következő elnökség munkaprogramja ..... 6

## Nem jogalkotási tevékenységek

### KULTÚRA/AUDIOVIZUÁLIS ÜGYEK

10. Következtetések a veszélyben lévő és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült művészekről..... 7

### Jogalkotási tanácskozások

11. Rendelet az európai tömegtájékoztatás szabadságáról szóló jogszabályról ..... 7

## Nem jogalkotási tevékenységek

### OKTATÁS

12. Állásfoglalás az európai oktatási térségről: kitekintés 2025-re és az azt követő időszakra ..... 7
13. Következtetések az oktatás és képzés terén  
az automatikus kölcsönös elismerés megvalósítása érdekében teendő további lépésekről..... 7
14. Az olvasás és annak jelentősége a tanulás, a méltányosság és a társadalomban való aktív  
részvétel szempontjából..... 8

### Egyéb

#### Kultúra/audiovizuális ügyek

15. a) Az ukrán kulturális és kreatív ágazatok támogatása ..... 8
- b) A kulturális és kreatív ágazatok helyzete Ukrajnában ..... 8
- c) Évora kijelölése Európa 2027. évi kulturális fővárosává..... 8
- d) Kultúrával és a médiával kapcsolatos konferenciák az Európa Tanács Miniszteri  
Bizottságának lett elnöksége folyamán ..... 9
- e) Lépések Európa kulturális örökségének jobb védelme felé ..... 9
- f) A belarusz nyelv és kultúra helyzete..... 9
- g) Közkönyvtárak és ukrán menekültek ..... 9
- h) A közelmúltban felmerült szerzői jogi kérdések..... 9
- i) Róma pályázata a 2030-as világkiállítás megrendezésére ..... 9
- j) A soron következő elnökség munkaprogramja ..... 9

#### Oktatás

- k) Az Európai Szerzők Napja ..... 10
- l) Egész napos általános iskola: kiegyensúlyozott, méltányos, hatékony és fenntartható  
oktatási rendszer..... 10
- m) Az európai történelemtanítás megfigyelőközpontja..... 10
- n) Az oktatási miniszterek állandó konferenciája „Az oktatás transzformatív ereje:  
univerzális értékek és polgári megújulás” témájában ..... 10
- o) A soron következő elnökség munkaprogramja ..... 10

\*\*\*

## A 2023. MÁJUS 15-I, HÉTFŐI ÜLÉS

### 1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 8931/23 dokumentumban foglalt napirendet.

### 2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

**Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke** 9010/23

A Tanács elfogadta a fent említett dokumentumban szereplő valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot. Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatok a kiegészítésben találhatóak.


A következő napirendi pontok tekintetében a kapcsolódó dokumentumok helyesen:

5. A Tanács határozata az Európai Unió és Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról  
*Elfogadás*  
A Coreper (I. rész) által 2023.5.10-én jóváhagyva. ☐ 8623/23 + **ADD 1**  
7773/23  
7771/23 + COR 1  
+ **COR 2 (el)**  
+ **REV 1 (nl)**  
RECH
6. A Tanács határozata az Európai Unió és Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodás megkötéséről  
*Elvi megállapodás*  
*Az Európai Parlament egyetértésének kérése*  
A Coreper (I. rész) által 2023.5.10-én jóváhagyva. ☐ 8623/23 + **ADD 1**  
7774/23  
7771/23 + COR 1  
+ **COR 2 (el)**  
+ **REV 1 (nl)**  
RECH

### Nem jogalkotási tevékenységek


#### IFJÚSÁG

3. Következtetések a fenntartható Európának a fiatalokra kiterjedő szociális dimenziójáról  
*Jóváhagyás* 8590/23  
+ **REV 1 (de, fi, hr,  
lv, sl, sv)**  
+ ADD 1
4. Állásfoglalás az uniós ifjúsági párbeszéd kilencedik ciklusában elért eredményekről  
*Jóváhagyás* 8588/23  
+ **REV 1 (de, fi, nl,  
sl, sv)**

5. Állásfoglalás az EU ifjúsági stratégiájára vonatkozó 2022–2024-es munkaterv felülvizsgálatáról  
*Jóváhagyás* 7316/23  
+ REV 1 (fr, de, it, nl, da, el, es, pt, fi, sv, cs, lv, lt, mt, sk, sl, bg, ro, hr, ga)
6. **A fiatalok társadalmi befogadásának biztosítása az uniós társadalmakban: középpontban az ukrán fiatalok társadalmi befogadása<sup>1</sup>**  8675/23  
*Irányadó vita* + REV 1–2 (sv)

A Tanács az elnökség által készített fenti vitaanyag alapján irányadó vitát tartott a fenti tárgyban. Ukrajna európai integrációért felelős ifjúsági és sportminiszter-helyettese nyitotta meg a vitát, az Európai Unióban tartózkodó, ideiglenesen lakóhelyüket elhagyni kényszerült fiatal ukránok integrációja mellett szólalva fel. A delegációk ismertették azokat a nemzeti intézkedéseiket, amelyek célja, hogy jobban bevonják a fiatalokat a társadalomba, valamint azokat a fellépéseket, amelyek célja az ukrán fiatalok társadalmi befogadásának biztosítása, például az oktatás és a munkavállalás terén, valamint sporttevékenységek révén.

## SPORT

7. Állásfoglalás az uniós tagállamok WADA-t illető képviseletének és koordinációjának felülvizsgálatáról  
*Jóváhagyás* 8630/23  
+ REV 1 (hr, sv)
8. **Az emberi jogok tiszteletben tartásának biztosítása a nagyszabású nemzetközi sportesemények szervezése során<sup>2</sup>**  8676/23  
*Irányadó vita*

A Tanács az elnökség által készített fenti vitaanyag alapján irányadó vitát tartott a fenti tárgyban. Ukrajna európai integrációért felelős ifjúsági és sportminiszter-helyettese és az Európa Tanács képviselője is részt vett a vitában. A delegációk felhívták a figyelmet a jó sportirányítás fontosságára és a sport értékeire, ugyanakkor emlékeztettek a sportmozgalom autonómiájára.

---

<sup>1</sup> Ukrajna európai integrációért felelős ifjúsági és sportminiszter-helyettese részvételével.

<sup>2</sup> Ukrajna európai integrációért felelős ifjúsági és sportminiszter-helyettese részvételével, valamint az Európa Tanács képviselőjének tájékoztatójával.

## Egyéb

### Ifjúság

9. a) **Az uniós ifjúsági párbeszéd nem hivatalos munkareggelijén tartott megbeszélés eredményei<sup>3</sup>** [2]  
*Az elnökség tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség által nyújtott tájékoztatást.

- b) A soron következő elnökség munkaprogramja  
*A spanyol delegáció tájékoztatója*

### Sport

- c) **Franciaország letétbe helyezi a sportversenyek tiltott befolyásolásáról szóló egyezmény (a macolini egyezmény) nemzeti megerősítő okiratát** [2]  
*A francia delegáció tájékoztatója*

8839/1/23 REV 1

A Tanács nyugtázta a francia delegáció tájékoztatóját.

- d) **A 2024-es párizsi olimpiai és paralimpiai játékok európai dimenziója** [2]  
*A francia delegáció tájékoztatója*

8840/1/23 REV 1

A Tanács nyugtázta a francia delegáció tájékoztatóját.

- e) **Az ukrán sportolók jogainak védelme az Európai Unióban tartott nemzetközi sporteseményeken** [2]  
*A litván delegáció tájékoztatója*

8970/23

A Tanács nyugtázta a litván delegáció által nyújtott tájékoztatást.

- f) A soron következő elnökség munkaprogramja  
*A spanyol delegáció tájékoztatója*

---

<sup>3</sup> A svéd ifjúsági küldötnök és az Európai Ifjúsági Fórum képviselőjének a részvételével.

## A 2023. MÁJUS 16-I, KEDDI ÜLÉS


### KULTÚRA/AUDIOVIZUÁLIS ÜGYEK

#### Nem jogalkotási tevékenységek

10. Következtetések a veszélyben lévő és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült művészekről  
*Jóváhagyás*
- 8548/23  
+ REV 1 (da, fi, nl, sv)  
+ ADD 1

#### Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

11. Rendelet az európai tömegtájékoztatás szabadságáról szóló  jogszabályról  
*Jelentés az elért eredményekről*  
*Irányadó vita*
- 8679/1/23 REV 1  
+ REV 1 COR 1 (es)  
+ REV 2 (sv)  
8680/1/23 REV 1


A Tanács tudomásul vette az elért eredményekről szóló elnökségi jelentést, és irányadó vitát tartott az európai tömegtájékoztatás szabadságáról szóló jogszabályra (EMFA) irányuló rendeletről. Az európai tömegtájékoztatás szabadságáról szóló jogszabályra irányuló rendelettel kapcsolatban elért eredményekről szóló jelentésben az elnök kiemelte a főbb kérdések jelenlegi állását. Az irányadó vita során a tagállamok hangsúlyozták a tömegtájékoztatás szabadsága, a médiapluralizmus és a szerkesztői függetlenség mint a demokrácia és a jogállamiság építőelemei iránti szilárd elkötelezettségüket, és széles körű támogatásukat fejezték ki az EMFA-ra irányuló javaslat és annak célkitűzései iránt. A kérdések, amelyekkel kapcsolatban továbbra is eltérő vélemények állnak fenn, és további munkára van szükség, a következők: a hatály, a nemzetbiztonsági követelményeknek az újságírók és forrásaik védelmének szükségességéhez való viszonya, valamint a közszolgálati médiaszolgáltatókkal kapcsolatos szubszidiaritási/hatásköri kérdések.

## OKTATÁS

#### Nem jogalkotási tevékenységek

12. Állásfoglalás az európai oktatási térségről: kitekintés 2025-re és az azt követő időszakra  
*Jóváhagyás*
- 7900/23  
+ REV 1 (hr, hu, lv, ro, sl, sv)
13. Következtetések az oktatás és képzés terén az automatikus kölcsönös elismerés megvalósítása érdekében teendő további lépésekről  
*Jóváhagyás*
- 7899/23  
+ REV 1 (da, hr, hu, lv, sl, sv)

14. **Az olvasás és annak jelentősége a tanulás, a méltányosság és a társadalomban való aktív részvétel szempontjából<sup>4</sup>**  
*Írányadó vita*


 8403/23  
+ REV 1 (hr, sl, sv)

A Tanács az elnökség által készített fenti háttérdokumentum alapján irányadó vitát tartott a fenti témában. A Nemzetközi Tanulói Teljesítménymérő Szövetség ügyvezető igazgatója nyitotta meg a vitát, az aznap közzétett 2021. évi PIRLS-felmérésről szóló nemzetközi jelentésről és az eredményekről nyújtott tájékoztatóval. A delegációk véleménycserét tartottak arról, hogy véleményük szerint mi a legnagyobb kihívás a tanulók körében az olvasás szintjének növelése szempontjából, valamint arról, hogy nemzeti és európai szinten milyen intézkedésekkel lehetne növelni az olvasás szintjét a tanulók körében, életkortól függetlenül.

### Egyéb


#### Kultúra/audiovizuális ügyek

15. a) **Az ukrán kulturális és kreatív ágazatok támogatása<sup>5</sup>**  
*Az elnökség tájékoztatója*

 8842/23


A Tanács nyugtázta az elnökség által nyújtott tájékoztatót.

- b) **A kulturális és kreatív ágazatok helyzete Ukrajnában**  
*A lengyel delegáció tájékoztatója*

 8843/23

A Tanács nyugtázta a lengyel delegáció által nyújtott tájékoztatót.

- c) **Évora kijelölése Európa 2027. évi kulturális fővárosává**  
*A portugál delegáció tájékoztatója*

 8708/23

A Tanács nyugtázta a portugál delegáció tájékoztatóját.

---


<sup>4</sup> A Nemzetközi Tanulói Teljesítménymérő Szövetség ügyvezető igazgatójának részvételével.

<sup>5</sup> Ezt az alpontot az ukrán kulturális miniszter videóüzenete kísérte.



- d) **Kultúrával és a médiával kapcsolatos konferenciák az Európa Tanács Miniszteri Bizottságának lett elnöksége folyamán**  8794/23  
*A lett delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a lett delegáció tájékoztatóját.

- e) **Lépések Európa kulturális örökségének jobb védelme felé**  8828/23  
*A román delegáció tájékoztatója*


A Tanács nyugtázta a román delegáció tájékoztatóját.

- f) **A belarusz nyelv és kultúra helyzete**  8844/23  
*A lengyel delegáció tájékoztatója*


A Tanács nyugtázta a lengyel delegáció által nyújtott tájékoztatást.

- g) **Közkönyvtárak és ukrán menekültek**  8935/1/23 REV 1  
*A német delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a német delegáció tájékoztatóját.

- h) **A közelmúltban felmerült szerzői jogi kérdések**  9079/23  
*A belga, a dán, a francia és a holland delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a belga, a dán, a francia és a holland delegáció tájékoztatóját.

- i) **Róma pályázata a 2030-as világkiállítás megrendezésére**  9122/23  
*Az olasz delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az olasz delegáció tájékoztatóját.

- j) **A soron következő elnökség munkaprogramja**  
*A spanyol delegáció tájékoztatója*

## Oktatás

- k) **Az Európai Szerzők Napja** ☐ 8995/23  
*A Bizottság tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a Bizottság tájékoztatóját.

- l) **Egész napos általános iskola: kiegyensúlyozott, méltányos, hatékony és fenntartható oktatási rendszer** ☐ 8849/23  
*A horvát delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a horvát delegáció által nyújtott tájékoztatást.

- m) **Az európai történelemtanítás megfigyelőközpontja** ☐ 8990/23  
*A ciprusi, a francia, a görög, az ír, a luxemburgi, a máltai, a portugál, a spanyol és a szlovén delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a ciprusi, a francia, a görög, az ír, a luxemburgi, a máltai, a portugál, a spanyol és a szlovén delegációk által nyújtott tájékoztatást.

- n) **Az oktatási miniszterek állandó konferenciája „Az oktatás transzformatív ereje: univerzális értékek és polgári megújulás” témájában** ☐ 8985/23  
*A lett delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a lett delegáció tájékoztatóját.

- o) A soron következő elnökség munkaprogramja  
*A spanyol delegáció tájékoztatója*

---

❶ első olvasat

☐ Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)

☐ A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont